

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN  
BIA-RƯỢU-NƯỚC GIẢI KHÁT SÀI GÒN  
SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE  
CORPORATION**

**CTCP NGK CHƯƠNG DƯƠNG  
CHUONG DUONG BEVERAGES JSC  
Số/No: 01/NQ-CTHĐQT**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

*Independence – Freedom – Happiness  
TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 01 năm 2019  
Ho Chi Minh City, January 01, 2019*

**NGHỊ QUYẾT  
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG  
RESOLUTION  
BOARD OF DIRECTORS OF  
CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp Nước Cộng Hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam số 68/2014/QH 13 đã được Quốc Hội khoá XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014, có hiệu lực từ ngày 01/07/2015;

*Pursuant to Vietnam's Enterprise Law 2014 No. 68/2014/QH11 is passed by the 13<sup>th</sup> National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26<sup>th</sup>, 2014 during the 8<sup>th</sup> session, effective from July 1<sup>st</sup>, 2015;*

Căn cứ Điều lệ sửa đổi của Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương (CDBECO) đã được Đại hội đồng Cổ đông thường niên 2017 thông qua ngày 25/5/2017;

*Pursuant to the amended Charter of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company (CDBECO) approved by the Annual General Meeting of Shareholders held on May 25<sup>th</sup>, 2017;*

Căn cứ phiếu xin ý kiến số 01/PYK-HĐQT ngày 01/01/2019 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc thôi chức vụ, bổ nhiệm chức vụ Tổng giám đốc Công ty CP Nước giải khát Chương Dương;

*Pursuant to the Opinion Lift No. 01/PYK-HĐQT dated 01/01/2019 of the Chairman of the Board of Directors of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company on Removal and Appointment of General Director position of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company;*

Căn cứ Biên bản tổng hợp ý kiến Thành viên HĐQT Tổng công ty ngày 01/01/2019, các thành viên Hội đồng Quản trị đã tán thành việc thay đổi nhân sự điều hành tại CDBECO;

*Pursuant to the accumulated result of opinion lift of Board of Directors (BOD) dated January 01, 2019, members of the Board of Directors approved the change in CDBECO's management personnel;*

**QUYẾT NGHỊ:  
RESOLVES:**



**Điều 1:** Đồng ý đề xuất tại Tờ trình số 01 /TTr-CTHĐQT ngày 07/01/2019 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị CDBECO về việc thôi chức vụ Tổng giám đốc CDBECO đối với Ông **VÕ VĂN THO**.

Ngày sinh: 16/08/1962

CMND: 023001745; ngày cấp: 15/06/2005; nơi cấp: Thành phố Hồ Chí Minh

**Thời gian hiệu lực:** Kể từ ngày 10/01/2019.

**Article 1:** To agree with the proposal No. 01 /TTr-CTHĐQT dated 07/01/2019 of the Chairman of CDBECO's Board of Directors on removal of General Director position at CDBECO for Mr. **VO VAN THO**.

Date of birth: 16/08/1962

ID card no: 023001745; date of issue: 15/06/2005; place of issue: Ho Chi Minh City

**Effective time:** From January 10, 2019.

**Điều 2:** Đồng ý đề xuất tại Tờ trình số 01 /TTr-CTHĐQT ngày 07/01/2019 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị CDBECO về việc thôi việc tạm thời thực hiện nhiệm vụ Tổng giám đốc tại CDBECO đối với Ông **PHẠM TẤN LỢI**.

Ngày sinh: 27/08/1975

CMND: 022865702; ngày cấp: 21/04/2008; nơi cấp: Thành phố Hồ Chí Minh.

**Thời gian hiệu lực:** Kể từ ngày 10/01/2019

**Article 2:** To agree with the proposal No. 01 /TTr-CTHĐQT dated 07/01/2019 of the Chairman of CDBECO's Board of Directors on removal of the temporary assignment to carry out the duties of General Director at CDBECO for Mr. **PHAM TAN LOI**.

Date of birth: 27/08/1975

ID card no: 022865702; date of issue: 21/04/2008; place of issue: Ho Chi Minh City

**Effective time:** From January 10, 2019.

**Điều 3:** Đồng ý đề xuất tại Tờ trình số 01 /TTr-CTHĐQT ngày 07/01/2019 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị CDBECO về việc bổ nhiệm chức vụ Tổng giám đốc CDBECO đối với Ông **NEO HOCK TAI, SCHUBERT**.

Sinh ngày: 05/03/1962

Quốc tịch: Singaporean

CMND, Hộ chiếu: E5705506C; Ngày cấp: 29/7/2015; Nơi cấp: Singapore

Địa chỉ: Blk. 106 Lengkong Tiga, #04-329, Singapore 410106

Trình độ chuyên môn: Cử nhân Khoa học-Xã hội

**Thời gian bổ nhiệm:** Kể từ ngày 10/01/2019.

**Article 3:** To agree with the proposal No. 01 /TTr-CTHĐQT dated 07/01/2019 of the Chairman of CDBECO's Board of Directors on appointment of General Director position at CDBECO for Mr. **NEO HOCK TAI, SCHUBERT**.

Date of birth: 05/03/1962

Nationality: Singaporean

Identity card: E5705506C;

Issued date: 29/7/2015;

Issued place: Singapore

Address: Blk. 106 Lengkong Tiga, #04-329, Singapore 410106

Qualification: Bachelor of Arts

**Appointment time:** From January 10, 2019.

Ông Neo Hock Tai, Schubert có trách nhiệm thực hiện tất cả các công việc, nhiệm vụ của Tổng Giám đốc CDBECO theo quy định tại Điều lệ, các quy định nội bộ của CDBECO và các quy định pháp luật có liên quan.

*Mr. Neo Hock Tai, Schubert shall have to perform all the works, tasks of General Director of CDBECO as prescribed by the Company's Charter, internal regulations and other regulations.*

**Điều 4: Tổ chức thực hiện Nghị quyết**

1. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.
2. Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc, các chức danh quản lý, điều hành của CDBECO, các đơn vị, cá nhân liên quan có trách nhiệm chủ động tổ chức triển khai thực hiện những nội dung được nêu trong Nghị quyết; đồng thời, kiểm tra, giám sát việc thực hiện Nghị quyết theo chức năng, nhiệm vụ./.

**Article 4: Implementing Provisions**

1. *This resolution has been passed and is effective from the date of issue.*
2. *Members of Board of Directors, General Director, the managerial and executive positions of CDBECO, the concerned departments and individuals shall have to take initiative in implementation of the contents stated in the Resolution as well as inspecting and supervising the implementation of the Resolution according to functions and tasks.*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- HĐQT, TGD, BKS/  
BOD, GD, Supervisory Board;
- Lưu VT, VP HĐQT.  
Saved at: Archived, BOD office.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS  
CHỦ TỊCH  
CHAIRMAN**



**Neo Gim Siong Bennett**